

NOVA SCOTIA—WHARF REPAIRS

Question No. 950—**Mr. Muir (Cape Breton—The Sydneys):**

1. What repairs are to be carried out by the Department of Public Works to the wharf at (a) Point Edward (b) Sydney, Nova Scotia?

2. When will such repairs be completed and what is the estimated cost of same?

Hon. Arthur Laing (Minister of Public Works): 1. (a) Point Edward, Nova Scotia, repairs to Main Jetty. (b) Sydney, Nova Scotia, repairs of two overhead doors at warehouse, repair leads in roof of warehouse, repairs to floor of warehouse, paving.

2. The paving and repairs to warehouse floor should be completed by August 1970. All other repairs should be completed by February 1970. The estimated cost of repairs is \$28,550.

SIMULTANEOUS TRANSLATION

Question No. 963—**Mr. Coates:**

1. Were changes effected in the Exchequer Court and Supreme Court of Canada that would allow for a simultaneous translation in either the English or French language and, if so, what was the cost of carrying out the changes in question?

2. How many additional translators have been employed by the federal government since the passage of the Official Languages Bill for employment with the Exchequer Court and Supreme Court of Canada?

3. What will be the cost to the federal treasury in a full year for the additional translators who will be employed by the two courts?

Mr. Yves Forest (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council): 1. Yes. Interpretation booths, wiring, etc., were installed in the four court rooms at a total cost of \$29,160.

2. Pending approval by Treasury Board of a Legal and Judicial Branch within the Translation Bureau, seven translators with legal training (as distinct from interpreters) have been detached from the Bureau's other programs to the Supreme Court and the Exchequer Court.

3. Assuming that the Bureau's program is approved and the positions involved classified and filled, the initial cost to the Federal Treasury of the 10 additional translator positions and the four support staff positions which are recommended for the two courts, will be between \$143,938 (minimum salaries) and \$165,224 (maximum salaries) plus an estimated \$10,000 for equipment, supplies, etc.

Questions

EXTENSION OF AIRSTRIP, GREENFIELD, N.S.

Question No. 985—**Mr. Crouse:**

Is it the intention of the federal government to assist in financing the extension of an air strip being developed at Greenfield, Queens County, Nova Scotia, from the planned 3,000 feet to 4,000 feet and, if so, (a) what amount of funds will be set aside for this extension (b) when will these funds be made available?

Mr. Gérard Loiselle (Parliamentary Secretary to Minister of Transport): No.

FINANCIAL ASSISTANCE TO ROYAL SOCIETY

Question No. 994—**Mr. Broadbent:**

Does the Royal Society of Canada receive financial assistance from the Canada Council and the National Research Council and, if so, for each of the last ten fiscal years, what are the amounts of this financial assistance?

Mr. Yves Forest (Parliamentary Secretary to President of the Privy Council):

National Research Council of Canada

	\$
1960-61	17,000
1961-62	17,000
1962-63	17,000
1963-64	17,000
1964-65	17,000
1965-66	17,000
1966-67	17,000
1967-68	17,000
1968-69	17,000
1969-70	17,000

Canada Council

1960-61	\$10,000 per year for activities in the
to	social sciences and humanities
1968-69	
1969-70	\$15,000 for activities in the social
	sciences and humanities, and \$2,700
	for the publication of volumes II
	and III of <i>La Civilisation au Canada</i>
	<i>français</i> , a series of studies edited
	by Professor Leopold Lamontagne.

"BONAVENTURE" ACCIDENT INQUIRY

Question No. 1,028—**Mr. MacLean:**

Has the board of inquiry into the case of the accident on board of aircraft carrier *Bonaventure* on December 3, 1969, completed its investigation and, if so, what were the findings of the board of inquiry?

Mr. D. W. Groos (Parliamentary Secretary to Minister of National Defence): Attention is directed to reply given this day to Question No. 824 by Mr. McCleave (Halifax-East Hants).